

Tesis leídas -
Doctorado en Lingüística Inglesa, Universidad Complutense de Madrid

AÑO LECTURA	CÓDIGO PROGRAMA	CALIFICACIÓN	APELLIDOS	NOMBRE	TESIS	DIRECTOR/A
2013-2014	0D62	SB	Eshreteh	Mahmood K. M.	Estudio intercultural y sociopragmático de la invitación en árabe palestino e inglés americano. (A cross-cultural socio-pragmatic study of invitations in palestinian Arabic and American English).	Mariann Ellen Larsen Pehrzon/ Adil Moustauoui Srhir
2013-2014	0D62	SB	Potapeiko	Jelena	Etapas final y estabilización emocional en el desarrollo de la interlengua. (Affective plateau and ultimate attainment in interlanguage development)	Emma Dafouz Milne
2013-2014	RD778	SL	Boieblan	Mostafa	Rethinking embodiment theory: Reconceptualizing directly and indirectly meaning concepts in metaphor.	Michael White/ Enrique Bernárdez
2014-2015	0D62	SB	Martín del Pozo	María Ángeles	Aproximación lingüístico-didáctica al discurso académico de la clase magistral en la formación del profesorado universitario en contextos bilingües	Emma Dafouz Milne
2014-2015	RD56	SL	Moreno Palmero	Celeste	Under the cloud of doom: a cognitive critical analysis of the US media representation of the atomic age. (A la sombra de la funesta nube: Una aproximación al análisis crítico cognitivo de la representación de la era atómica por los medios de comunicación estadounidenses)	Juana Isabel Marín Arrese/ Begoña Núñez Perucha
2014-2015		SB	Carrillo Darancet	Juan Marcos	Del original al subtítulo: la adaptación y la traducción audiovisual en el teatro contemporáneo	Juan Pedro Rica Peromingo

Tesis leídas -
Doctorado en Lingüística Inglesa, Universidad Complutense de Madrid

AÑO LECTURA	CÓDIGO PROGRAMA	CALIFICACIÓN	APELLIDOS	NOMBRE	TESIS	DIRECTOR/A
2015-2016	0D62	SL	Moratón Gutiérrez	Lara	La estructuración temática en inglés y español: Anotación contrastiva de un corpus bilingüe para aplicaciones lingüísticas y computacionales (Thematic patterning in English and Spanish: Contrastive annotation of a bilingual newspaper corpus for linguistic and computational applications)	María Julia Lavid López
2015-2016			Fernández Arias	Piedad	Acotaciones y sus variaciones en titulares de prensa económica inglesa: un análisis cognitivo.	Michael White
2015-2016	RD185		Ahamjik Ahida	Mohamed	El posicionamiento en el discurso periodístico sobre la inmigración en el periódico inglés 'The Guardian' y el periódico español 'El País': estudio comparativo	Juana Isabel Marín Arrese
2015-2016	RD56		Allani	Samira	Ideological discourse structures in opinion articles: A cross cultural study (Estructuras del discurso ideológico en los artículos de opinión: Estudio cultural comparativo).	Joanne Neff Van Aertselaer/ Begoña Núñez Perucha
2015-2016	D9AY	SB	Berdasco Gancedo	Yolanda	Análisis del grado de especialización de los textos de carácter económico. Estudio contrastivo entre inglés y español	Marta Begoña Carretero Lapeyre
2016-2017	0D62	SL	Mañoso Pacheco	Lidia	Reporting expressions: An English-Spanish contrastive study of quality press (Expresiones citativas y reportivas: Análisis contrastivo inglés-español de la prensa de calidad)	Marta Begoña Carretero Lapeyre

Tesis leídas -
Doctorado en Lingüística Inglesa, Universidad Complutense de Madrid

AÑO LECTURA	CÓDIGO PROGRAMA	CALIFICACIÓN	APELLIDOS	NOMBRE	TESIS	DIRECTOR/A
2016-2017	0D62	NT	Pereira Rojas	Silvia Inés	Activación del conocimiento metafórico para la comprensión de lectura especializada a nivel universitario	Emma Dafouz Milne/ Gitte Kristiansen
2016-2017	0D62	SL	Guliashvili	Tamara	Inserciones inglesas en el discurso de jóvenes españoles: Construcción proactiva de identidad (English insertions in the discourse of spanish youth: Proactive identity construal)	Gitte Kristiansen
2016-2017	0D62	SL	Nieto Álvaro	Ramiro	The social evolution of the expression of love through music: A contrastive analysis of transitivity in hit songs in English and Spanish (1950-2009) (La evolución social de la expresión del amor a través de la música: Análisis contrastivo de la transitividad en los éxitos musicales en inglés y en español (1950-2009))	Jorge Arus Hita/ Marta Begoña Carretero Lapeyre
2016-2017	0D62	SB	Alexandropoulou	Panagiota	La conceptualización de la guerra en el discurso político americano, británico, francés y español. (The conceptualization of war in American, British, French and Spanish political discourse)	Juana Isabel Marin Arrese
2016-2017	0D62	SL	Martín Tevar	Jesús	Percepciones de variedades del inglés en el contexto español: Efectos del género, condicionamiento visual y tipos de preguntas. Un enfoque empírico (Perceptions of english varieties in the spanish context: Effects of gender, visual priming and question types. An empirical approach)	Gitte Kristiansen

Tesis leídas -
Doctorado en Lingüística Inglesa, Universidad Complutense de Madrid

AÑO LECTURA	CÓDIGO PROGRAMA	CALIFICACIÓN	APELLIDOS	NOMBRE	TESIS	DIRECTOR/A
2016-2017	0D62	SB	Mora López	Natalia	Annotating appraisal in English and Spanish product reviews from mobile application stores: A contrastive study for linguistic and computational purposes (LL anotación de la valoración en críticas de productos extraídas de tiendas de aplicaciones para móvil en inglés y en español: Un estudio contrastivo para fines lingüísticos y computacionales)	María Julia Lavid López
2016-2017			Sánchez García	Davinia	Análisis contrastivo del español y el inglés como lenguas de instrucción en la educación superior : Estrategias discursivas del profesor en un corpus oral (A contrastive analysis in spanish and english-medium instruction in tertiary education : Teacher discourse strategies in a spoken corpus)	Emma Dafouz
2017-2018	D9AY	SB	Echitchi	Size Raymond Gael	The discursive construction of separation: A study of Catalan and southern cameroonian independence movements (La construcción discursiva de la separación : El caso de los movimientos independentistas de Cataluña y del southern Cameroon)	Marta María Nadales Ruiz
2017-2018	D9AY	SB	Enjuto Quinn	María Patricia	Positive aspects of negative lexical transfer. (Aspectos positivos de la transferencia léxica negativa)	Juan Pedro Rica Peromingo
2017-2018	D9AY	SL	Sáenz Herrero	Ángela	La adaptación de los mockumentaries: Multimodalidades en el ámbito de la traducción audiovisual	Juan Pedro Rica Peromingo

Tesis leídas -
Doctorado en Lingüística Inglesa, Universidad Complutense de Madrid

AÑO LECTURA	CÓDIGO PROGRAMA	CALIFICACIÓN	APELLIDOS	NOMBRE	TESIS	DIRECTOR/A
2017-2018	D9AY	SL	Carrasco Flores	José Andrés	English for translation and interpreting: a cognitive and methodological framework of reference for materials analysis and development. (Inglés para traducción e interpretación: marco de referencia cognitivo y metodológico para el análisis y diseño de materiales)	Paloma Tejada Caller/ Marta Navarro Coy
2017-2018	D9AY	SB	Tastan Kalinoglu	Feride Duygu	The online glocal identity of turkish native speakers on twitter: A focus on age and gender (La identidad glocal de los hablantes nativos de turco en twitter: Edad y género)	María Ángeles Martínez Martínez
2018-2019	D9AY	SL	Sánchez Moya	Alfonso	Exploring digital discourses on Intimate Partner Violence: A socio-cognitive approach'	Juana Isabel Marín Arrese/ Alan Joseph Cienki
2018-2019	D9AY	SL	Jurado Bravo	María Ángeles	The intelligibility of Spanish regional accents in L2 English after tailored lingua franca core instruction: A critical empirical análisis	Gitte Kristiansen
2018-2019	D9AY	SB	Tsoumou	Jean Mathieu	Codeswitching in computer-mediated communication amongst congolese people	Carmen Maíz Arévalo
2018-2019	D9AY	SB	Mohammed S. Alrubaian	Haifa	Thirteen years apart...The Iraq wars: A critical cognitive analysis of the use of metaphors in the representation of the two wars. (Trece años aparte... Las guerras de Irak. Un análisis crítico-cognitivo del uso de las metáforas en la representación de las dos guerras).	Juana Isabel Marín Arrese

Tesis leídas -
Doctorado en Lingüística Inglesa, Universidad Complutense de Madrid

AÑO LECTURA	CÓDIGO PROGRAMA	CALIFICACIÓN	APELLIDOS	NOMBRE	TESIS	DIRECTOR/A
2018-2019	D9AY	SB	López López	Luis Francisco	El papel de la metáfora como eje vertebrador de los cinco últimos programas electorales del partido conservador británico y la conceptualización de sus políticas en las ilustraciones editoriales de la prensa conservadora británica	Isabel Negro Alousque
2019-2020	D9AY	SB	Xiong	Liqin	Percepciones de los oyentes chinos de los acentos nativos y no nativos del chino estándar: Un estudio experimental	Gitte Kristiansen
2019-2020	D9AY	SL	Avilés Mariño	María Estefanía	Translation correspondances of verificative manhers in English and Spanish: A corpus-based study. (Correspondencias de traducción de marcadores verificativos en inglés y español: Un estudio basado en el corpus)	Maria Julia Lavid Lopez
2019-2020	D9AY	SL	Martín González	Daniel	The influence of Evangelical theology in the translation and composition of educational books from English into Judeo-Spanish by the reverend alexander thomson (1820-1899). (La influencia de la teología evangélica en la traducción y composición de libros educativos del inglés al judeoespañol por el reverendo alexander thomson (1820-1899))	Gitte Kristiansen
2019-2020	D9AY	SL	Navarro Gil	Noelia	El discurso académico en la universidad: Enfoques de corpus a la escritura de estudiantes. (Academic discourse at university: Corpus approaches to learner writing)	Elena Martinez Caro/ Helena Roquet Puges

Tesis leídas -
Doctorado en Lingüística Inglesa, Universidad Complutense de Madrid

AÑO LECTURA	CÓDIGO PROGRAMA	CALIFICACIÓN	APELLIDOS	NOMBRE	TESIS	DIRECTOR/A
2020-2021	D9AY	SB	Lazarescu	Raluca Catalina	Pragmática del inglés en "grados bilingües": Producción y percepción de peticiones en correos electrónicos redactados por estudiantes de ADE. L2 Pragmatics in an English-medium university setting: Examining the production and perception of request in Business students' email writing	Emma Dafouz Milne
2020-2021	D9AY	SL	Sanz Jiménez	Miguel	La traducción al español de las novelas de esclavitud afroamericanas: Variación lingüística e ideología. Spanish translations of African-American neo-slave narratives: Linguistic variation and ideology	Dámaso López García/ Jorge Braga Riera
2020-2021	D9AY	NT	Hamade Almeida	Nadia	Dialecto de Lancashire del siglo 19: Pronunciaciones dialectales a través de grafías dialectales. 19th century Lancashire dialect: Dialect pronunciations via dialect spellings	Ana Laura Rodríguez Redondo
2020-2021	D9AY	NT	Lasso Licerias	Alicia	La fonología de la interlengua de los estudiantes españoles de inglés. The phonology of the interlanguage of Spanish learners of English.	Juan Rafael Zamorano Mansilla
2021-2022	D9AY	SB	Zhang	Chun	English retranslations of Federico García Lorca's <i>Bodas de sangre</i> : Metaphor, symbol and culture (Las retraduccionen inglesas de <i>Bodas de sangre</i> , de Federico García Lorca: metáfora, símbolo y cultura)	Jorge Braga Riera

Tesis leídas -
Doctorado en Lingüística Inglesa, Universidad Complutense de Madrid

AÑO LECTURA	CÓDIGO PROGRAMA	CALIFICACIÓN	APELLIDOS	NOMBRE	TESIS	DIRECTOR/A
2021-2022	D9AY	SB	Chávez Solenova	Miglar	The discourse construction of the image of Russia in the British and American press in the year 2005. A contrastive study. Construcción discursiva de la imagen de Rusia en los textos de prensa británica y estadounidense en el año 2005. Un estudio contrastivo)	Mariann Ellen Larsen Pehrzon
2021-2022	D9AY	SL	Calle Rubio	Ignacio	Estudio de corpus de las oraciones de relativo en el inglés australiano de los siglos XVIII y XIX (A corpus-based of relative clauses in 18th and 19th century Australian English)	Nuria Calvo Cortés
2021-2022	D9AY	SL	Pietraszek	Mateusz Maciej	The intelligibility, comprehensibility and foreign-accentedness of Spanish university students in English. A study of sociodemographic and phonological factors. (La inteligibilidad, comprensibilidad y el acento extranjero en inglés en estudiantes universitarios españoles. Un estudio de factores sociodemográficos y fonológicos)	Elena Orduna Nocito
2021-2022	D9AY	SB	Corona Beomont	Ángel Óscar	How we speak our minds: An epistemic path from personality processes to metaphors in discourse (Cómo decimos lo que pensamos. una ruta epistémica desde los procesos de la personalidad hasta la metáfora en el discurso)	Juana Isabel Marín Arrese/ Victoria Martin De La Rosa
2021-2022	D9AY	SL	Latorre García	Juan Antonio	Attribution of authorship of <i>Arden of Faversham</i> : A forensic linguistic study of William Shakespeare and Christopher Marlowe. Atribución de autoría de <i>Arden of Faversham</i> : Un estudio lingüístico forense de William Shakespeare y Cristopher Marlowe	Elena Martínez Caro

Tesis leídas -
Doctorado en Lingüística Inglesa, Universidad Complutense de Madrid

AÑO LECTURA	CÓDIGO PROGRAMA	CALIFICACIÓN	APELLIDOS	NOMBRE	TESIS	DIRECTOR/A
2022-2023	D9AY	SL	Jaén Campos	Marta	Towards a reconceptualisation of the roles of EFL teachers in CLIL secondary settings: A genre-based pedagogy for developing academic literacies	Emma Milne Dafouz
2022-2023	D9AY	SL	Martín-Macho Harrison	Ana	Children's picture books in translation: 'The Gruffalo' in romance languages	Jorge Braga Riera
2022-2023	D9AY	SL	Martínez Celis	Andrea	Human values and intercultural competence in internationalised universities: The views of the administrative and support staff in two european settings	Emma Milne Dafouz y Carmen Maíz Arévalo
2022-2023	D9AY	SB	Mastrangelo	Claudio	Categorización de criaturas fantásticas y relatividad lingüística: ¿Pensamos lo mismo? Un estudio contrastivo de lingüística cognitiva aplicado al inglés, español y chino.	Gitte Kristiansen
2023-2024	D9AY	SB	Barrera Gordillo	Santiago	The role of terminology in the translation of three science fiction novels and its implications in the study of irrealia (2024)	Maria Isabel Granda Rossi y María Nava Maroto García
2023-2024	D9AY	SB	Fathizaviyehkord	Niloofar	Heritage Language Maintenance Among Multilingual Speakers: The Case Of English Speaking Iranian Immigrants In Spain	Joanne Neff Van Aertselaer y Paloma Tejada Caller
2023-2024	D9AY	SB	López Yáñez	Javier	The Audiovisual Translation Of Crime Series: A Genre Approach.	Juan Pedro Rica Peromingo
2023-2024	D9AY	SB	Maldonado García	María Isabel	Standardization Process And Linguistic Feature Documentation Of The Pakistani Variety Of English Language As A Pluricentric Language In Conflict	Victoria Martín De La Rosa y Juan Rafael Zamorano Mansilla

Tesis leídas -
Doctorado en Lingüística Inglesa, Universidad Complutense de Madrid

AÑO LECTURA	CÓDIGO PROGRAMA	CALIFICACIÓN	APELLIDOS	NOMBRE	TESIS	DIRECTOR/A
2023-2024	D9AY	SL	Díaz Muñoz	Patricia	Relational work in online consumer reviews with negative valence: A cross-linguistic and cross-platform approach	Carmen Maíz Arévalo
2023-2024	D9AY	SL	Sánchez	Ana Cristina	Neologisms and Literary Retranslation (English-Spanish): Fictional novels between 1930 and 1970 (2024)	Jorge Braga Riera
2023-2024	D9AY	SL	López Narvaez	Julia	Subjective multi-voiced perception: The fallen woman stereotype through the analysis of conceptual similes in Thomas Hardy's <i>Tess of the d'Urbervilles</i>	Paloma Tejada Caller y Rebeca Gualberto Valverde
2023-2024	D9AY	SL	Gozálvez Catalán	Sara	Academic written needs in students learning disciplinary content through EME: a focus on FA through a triangulation method	María Davinia Sánchez García
2023-2024	D9AY	SL	Ibarra Santacruz	Diana	Enhancing Intercultural Communicative Competence among Colombian Pre-Service EFL Teachers: exploring the Impact of a Pedagogical Intervention via Lesson Study. Defended September 2024	Carmen Maíz Arévalo y Ester Ariadna Sánchez Hernández
2024-2025	D9AY	SL	García Romero	Margarita	ATTRACTIVE INDIVIDUALS ARE APPETIZING FOOD: a Contrastive Study of the Foodstuffs Used to Metaphorically Conceptualise Attractive People in English and Spanish	Gitte Kristiansen
2024-2025	D9AY	SB	Sánchez García	María Consuelo	A Contrastive Study of Orality Features In English and Spanish TV News Programmes	Marta Begoña Carretero Lapeyre
2024-2025	D9AY	SL	Ciltan	Anda-Lucía	Shaping Commitment: an Analysis of Commissive Strategies in English, Spanish and Romanian	Marta Begoña Carretero Lapeyre y Daniela-Corina Ionescu

Tesis leídas -
Doctorado en Lingüística Inglesa, Universidad Complutense de Madrid

AÑO LECTURA	CÓDIGO PROGRAMA	CALIFICACIÓN	APELLIDOS	NOMBRE	TESIS	DIRECTOR/A
2024-2025	D9AY	SL	Cantos Delgado	Clara	Humour in Times of Tinder: A sociopragmatic study of humour as a self-presentation strategy	Carmen Maíz Arevalo
2024-2025	D9AY	SL	Hakami	Abeer	A Storyworld Possible Selves Approach To Analyzing Obsessive Compulsive Disorder (Ocd) Narratives In Arabic And English	María Ángeles Martínez Y Paloma Tejada
2024-2025	D9AY	SL	Soriano Flórez	Irene	Student and lecturer views on language, literacy and pedagogy in Business and Economics EMEMUS: a translanguaging lens	Emma Dafouz Milne
2024-2025	D9AY	SL	Ferrer Navas	Sergio	Promises, Promises, Promises: The expression of commitment in US primary and presidential debates	Juana Isabel Marín Arrese
2024-2025	D9AY	SL	Castro Rubio	Guiomar	Little Women in Spain (1933-2018): Reception and Translational Analysis	Jorge Braga Riera